

CONTRACT PENTRU REGLEMENTAREA CONDIȚIILOR DE SERVICE ȘI ÎNȚEȚINERE

APARATURĂ MEDICALĂ

Nr. 1106 / 30.06.2021

PĂRȚILE CONTRACTANTE

S.C. ROCHE ROMANIA SRL, cu sediul în București, Bulevardul Poligrafiei, Nr. 1A, Clădirea Ana Tower, Etaj 15, Sector 1, cod poștal 013704, societate înmatriculată la Registrul Comerțului București sub numărul J40/8210/2005, cod fiscal RO 17551047, cont nr. RO55 BACX 0000 0000 7036 1090 deschis la UNICREDIT BANK, orice comunicare care este adresată acesteia fiind valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la următoarele coordonate: Roche Romania, Divizia Diagnostiche, cu sediul în București, Bulevardul Poligrafiei, Nr. 1A, Clădirea Ana Tower, Etaj 15, Sector 1, reprezentată de Madalina Mociornita în calitate de Head of Commercial Organization și de Fabrizio Longhi în calitate de Head of Finance and Commercial Services, denumită în continuare FURNIZOR de servicii,

și

SPITALUL CLINIC DE COPII Dr. VICTOR GOMOIU persoană juridică română cu sediul în București, Bulevardul Basarabiei, nr 21, sector 2, tel. 0314136700, societate înmatriculată la Registrul Comerțului sub numărul 63/26.06.1993, cod fiscal nr. 4283759, cont IBAN RO45TREZ24F660601200130X, deschis la Trezoreria Sectorului 2, reprezentată de, în calitate de împuternicit Manager Mariana Enescu, denumită în continuare BENEFICIAR

Denumite în continuare împreună „Părțile” și individual comisar șef medic doctor Scarlat Alin-Mihai „Partea” încheie prezentul contract („Contractul”) în următoarele condiții:

1. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Obiectul contractului îl reprezintă prestarea de servicii de întreținere periodică preventivă și la cerere anual având ca obiect următoarele analizoare:

Model analizor	An fabricație	Serie	Nr. intervenții pe anulate recomandate de producător	Locație de instalare și funcționare	Regim juridic	Tarif anual
Cobas Integra 400 Plus	2018	420126	2	SPITALUL CLINIC DE COPII Dr. VICTOR GOMOIU BD BASARABIA NR 21, BUCURESTI, SECT. 2	<input type="checkbox"/> Proprietate Beneficiar	11.763,00 RON fara TVA

Durata prezentului contract este de 6 luni adică de la data de 01.07.2021 până la data 31.12.2021 cu posibilitatea prelungirii prin act adițional.

1.2. Părțile agreează că Beneficiarul a ales ca prestarea serviciilor de către furnizor să se efectueze în condițiile stabilite pentru pachetul Silver, conform descrierii din Anexa 1 – Descriere pachete de servicii. Totodată părțile declară că prezentul contract are ca scop reglementarea condițiilor de servicii și întreținere aparatură medicală și reprezintă:

Contract independent

- n Contract accesoriu pentru a reglementa modul de acordare a garanției oferite în baza Contractului de vânzare-cumpărare nr. /
 - o Contract accesoriu pentru a reglementa modul de acordare a garanției oferite în baza Contractului nr. / prin care analizoare de mai sus au fost puse la dispoziția Beneficiarului
 - u Contract accesoriu pentru a reglementa modul de acordare a garanției oferite în baza Contractului nr. / prin care analizoare de mai sus au fost închiriate Beneficiarului
- (cu excepția primei opțiuni prezentul Contract încetează a mai produce efecte juridice la momentul în care contractul față de care este accesoriu își încetează valabilitatea, respectiv la expirarea perioadei de garanție acordate)

13. Serviciile de întreținere preventivă se efectuează conform normelor producătorului analizorului. Numărul intervențiilor cu titlu de servicii de întreținere preventivă care vor fi efectuate de către furnizor în temeiul acestui contract, incluse în tariful prevăzut în Contract este de 1-2 întrețineri preventive/an/instrument în funcție de recomandările fabricantului.

1.4 Serviciile în caz de avarie - la cerere - sunt serviciile de remediere a avariilor survenite în legătură cu funcționarea analizoarelor descrise la art. 1.1., avarii ce sunt aduse la cunoștința FURNIZORULUI în termen de 2 zile lucrătoare de la survenirea lor. Ca și modalitate de gestionare a avariilor părțile agreează că Beneficiarul va contacta în primă fază serviciul de suport telefonic (Call-Center "Serviciul de Diagnostică Rapidă" - Nr. Telefon: 0800 030 234, +40372 177 986, +4 0372 177 988) pentru a se încerca rezolvarea pe această cale a problemei. Pentru o soluționare operativă a problemelor se recomandă ca Beneficiarul să permită accesul de la distanță (Remote Access) la analizor prin modem în condițiile descrise în articolul special din acest Contract.

1.4. Disfuncționalitate reprezintă, în accepțiunea prezentului Contract, orice defecțiune tehnică determinată de uzura normală a analizorului în condițiile în care Beneficiarul a utilizat analizorul cu bună credință și ca un bun proprietar, conform prevederilor manualului de operare aferent.

1.5 Cu ocazia fiecărei intervenții efectuată de către Furnizor în temeiul prezentului Contract, Părțile vor semna un document care va conține cel puțin următoarele date: data și durata intervenției, numele persoanei care a efectuat intervenția, eventuale observații ale Furnizorului sau Beneficiarului privind intervenția, descrierea pe scurt a intervenției efectuate, enumerarea pieselor reparate sau înlocuite.

1.6. O eventuală punere la dispoziție a unui analizor de schimb în caz de avarie a analizorului menționat la art. 1.1. nu face obiectul prezentului Contract, urmând a fi negociată separat.

2. PREVEDERI SPECIALE PRIVIND INSTALAREA INSTRUMENTELOR ȘI GARANȚIA

2.1. În situația în care prezentul Contract se încheie concomitent cu un contract de vânzare, închiriere sau punere la dispoziție analizor care presupune livrarea și instalarea acestuia următoarele prevederi se vor aplica acestor operațiuni:

- Beneficiarul va asigura condițiile propice pentru instalarea și buna funcționare a analizorului și a accesoriilor care se impun (după caz, stație de apă, UPS), incluzând respectarea recomandărilor specialiștilor Furnizorului cu privire la:
 - Spațiu suficient în laborator conform recomandărilor specialiștilor Furnizorului, acces la utilități (apă, rețea electrică, canalizare, acces Internet) în parametri tehnici acceptabili (a se vedea Anexa nr. 2 a prezentului Contract – Schiță de amplasament cu cote și cerințe tehnice);
 - Condițiile de temperatură și umiditate adecvate (dacă este necesar dotarea spațiului cu unitate de aer condiționat);
- Beneficiarul va oferi suport pentru a se asigura interfața analizorului cu sistemul informatic al laboratorului (LIS) în situația în care decizia sa este în sensul ca o astfel de interfață să existe; Condițiile concrete (inclusiv financiare) legate de conectarea la LIS se vor negocia separat.
- Instruirea personalului Beneficiarului care va lucra cu analizorul se asigură cu titlu gratuit o singură dată, condițiile de organizare a unor sesiuni suplimentare de instructaj urmând a fi agreeate separat. Beneficiarul va lua toate măsurile pentru ca personalul său care trebuie să fie instruit pentru utilizarea analizorului să respecte durata instructajului astfel cum este stabilită de către specialistul Roche și să participe activ pe toată durata procedurii.
- Beneficiarul va asigura condițiile necesare pentru colectarea și/sau tratarea corespunzătoare a deșeurilor rezultate în urma exploatării analizoarelor în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

2.2. În cazul în care nu se asigură condițiile de mai sus livrarea și instalarea analizorului urmează a se decala fără a se antrena răspunderea Furnizorului.

2.3. Pentru cazurile în care conform contractelor menționate la art. 2.1. Furnizorul a oferit garanție pentru analizoare prezentul Contract este menit să reglementeze condițiile concrete de acordare a garanției și serviciilor care nu sunt acoperite de aceasta. Se consideră că pentru analizorul aflat în garanție clientul beneficiază cu titlu gratuit de un pachet de servicii de tip Silver conform descrierii din Anexa 1. 2

2. TARIFUL SERVICIILOR ȘI EMITEREA FACTURILOR

2.1. Tariful aplicabil serviciilor incluse în Pachetul ales de Beneficiar este de

X 11.768 RON fără TVA („Tariful”);

□ fără obligație de plată pentru Beneficiar în situația în care Contractul reglementează modul de acordare a garanției.

Tariful va fi facturat de către FURNIZOR după cum urmează: 2 rate egale, prima rată în termen de 30 zile de la data semnării contractului, iar rata a doua va fi facturată după 6 luni de la data primei rate. Părțile agreează că acest tarif pentru serviciile incluse în pachetul ales are ca scop acoperirea costurilor Furnizorului pentru a asigura disponibilitatea resurselor umane și materiale pentru Beneficiar în acest sistem de tip abonament și nu reflectă în mod necesar serviciile efectiv prestate,

fînd obligatorie plata lui. În caz de încetare înainte de termen a Contractului Beneficiarul nu va fi îndreptăţit la restituirea vreunei sume.

2.2. Pentru serviciile pentru care Anexa nr. 1 prevede că urmează a fi facturate se vor agreea cotaţii de preţ anterior prestării, urmând ca ulterior să se emită facturi conform ofertelor punctuale.

2.3. Tarifului nu include contravaloarea reactivilor, standardelor, senurilor de control, cuvelor de reacţie, consumabile şi a altor accesorii necesare întreţinerilor şi reparaţiilor. Acestea vor fi puse la dispoziţia Furnizorului, de către Beneficiar, cu titlu gratuit; la solicitarea Beneficiarului ele vor fi puse la dispoziţie de către Furnizor contra cost. Contravaloarea pieselor de schimb şi a reparaţiilor efectuate ca urmare a utilizării (incluzând folosirea de reactivi, soluţii de spălare şi consumabile neautorizate de Furnizor) şi întreţinerii defectuoase de către Beneficiar a analizorului va fi achitată integral de acesta şi nu este inclusă în tariful actual. De asemenea, Tariful nu include contravaloarea operaţiunilor suplimentare de depăşare/mutare/relocare analizor.

2.4. Tariful include serviciile menţionate în Anexa nr. 1 ca fiind incluse în pachetul de servicii ales.

2.5. În cazul în care pe analizoare se utilizează alţi reactivi, soluţii de spălare, consumabile, decât cei agreeţi/recomandaţi de producătorul analizoarelor, rezultatele determinărilor pot fi eronate, iar funcţionarea analizorului poate fi influenţată în sens negativ. În condiţiile anterior menţionate, Furnizorul se consideră exonerat de orice responsabilitate. Toate prejudiciile ce pot apărea de aici cad în exclusivitate în sarcina Beneficiarului, la fel procedându-se şi în cazul intervenţiei asupra analizorului a altor persoane decât cele autorizate de Furnizor sau în afara celor specificate în manualul de operare al analizorului şi în înserţiunile din fiecare kit de reactivi. Toate intervenţiile efectuate ca urmare a utilizării de alţi reactivi, soluţii de spălare, consumabile decât cei agreeţi/recomandaţi de producătorul analizoarelor, nu sunt incluse în tariful stabilit conform Contractului şi se negociază separat.

2.6. După fiecare intervenţie de service este necesară verificarea corectitudinii funcţionării analizorului, folosind reactivi, soluţii de spălare, consumabile agreeţi/recomandaţi de producătorul analizoarelor. Obligaţia procurării acestora revine Beneficiarului, iar eventuala lipsă a lor va fi consemnată în rapoartele de service întocmite cu ocazia intervenţiilor. Pentru aceste situaţii nu se acordă garanţie pentru manoperă şi/sau piese de schimb.

3. MODALITĂŢI DE PLATĂ

3.1. Plata oricăror facturi (de prestări servicii sau consumabile/piese de schimb) emise de Furnizor în temeiul acestui Contract se va efectua în termen de 60 zile de la data emiterii fiecărei facturi, în contul bancar indicat în fiecare factură.

4. DURATA CONTRACTULUI

4.1. Contractul intra în vigoare de la data semnării de ambele părţi şi are valabilitate 12 luni.

5. OBLIGAŢIILE PĂRŢILOR

5.1. OBLIGAȚIILE FURNIZORULUI

Furnizorul are următoarele obligații:

5.1.1. Să execute lucrări de întreținere periodică preventivă, conform normelor producătorului analizorului, incluzând în principal:

- curățarea părților componente principale ale analizorului
- controlul privind funcționarea (și eventual o nouă reglare a) analizorului
- înlocuirea acelor părți componente ale analizorului pe care producătorul le recomandă a fi înlocuite periodic.

5.1.2. Timpul de răspuns la sesizarea Beneficiarului este de maxim 24 de ore de la momentul primirii sesizării de către Furnizor prin telefon e-mail. Timpul de răspuns nu reprezintă timpul de repunere în funcțiune a analizorului. În sensul prezentului Contract și depinzând de tipul de pachet de servicii convenit termenul "răspuns" va însemna fie contactarea telefonică a Beneficiarului de către un specialist Roche (termen de răspuns 12 de ore, perioada de timp din cadrul zilelor nelucrătoare nu va fi luată în calcul pentru determinarea numărului de ore) fie prezența fizică a unui specialist în condițiile în care problema nu poate fi soluționată prin remote access sau telefonic (termen de răspuns 24 de ore, perioada de timp din cadrul zilelor nelucrătoare nu va fi luată în calcul pentru determinarea numărului de ore).

5.1.3. Să înlocuiască și/sau să repara piesele defecte depistate în cursul intervențiilor.

5.1.4. Să asigure, la solicitarea Beneficiarului și contra cost, importul și livrarea franco client a reactivilor, standardelor, serurilor de control, cuvelor de reacție și a altor accesorii necesare în cadrul intervențiilor preventive și a intervențiilor de remediere a disfuncționalităților.

5.1.5. Să asigure importul și livrarea franco client a pieselor defecte depistate în cursul intervențiilor.

5.1.6. Nu fac obiectul prezentului Contract reparațiile solicitate de către Beneficiar în urma deteriorărilor provocate prin:

- > utilizarea necorespunzătoare a analizorului de către client sau terțe persoane;
- > folosirea unor reactivi, accesorii, consumabile necorespunzătoare, care nu au acordul producătorului analizorului pentru folosirea lor în exploatarea analizorului;
- > conectarea necorespunzătoare la surse de energie electrică;
- > condiții necorespunzătoare de instalare și folosire a analizorului (umiditate ridicată, atmosfera corozivă, temperatura ridicată etc.);
- > deplasare și/sau mișcarea analizorului fără participarea unui reprezentant autorizat de ROCHE ROMANIA SRL.

5.2. OBLIGAȚIILE BENEFICIARULUI

Beneficiarul are următoarele obligații:

5.2.1. Să nu permită unor terți să efectueze lucrări de modificări, reparații, revizii, în afara lucrărilor obișnuite de întreținere zilnică efectuate de operator și în afara intervențiilor efectuate de operator cu avizul personalului de service al Furnizorului.

5.2.2. Să achite contravaloarea serviciilor, reactivilor, standardelor, serurilor de control, cuvelor de reacție și a altor accesorii precum și a pieselor schimbate în termen de 30 zile de la data emiterii facturilor aferente.

5.2.3. Să asigure personalului de service al Furnizorului accesul liber la analizor pentru lucrările de întreținere preventivă, precum și pentru rezolvarea disfuncționalităților semnalate.

5.2.4. Reactivii, standardele, seruri de control, cuve de reacție și alte accesorii necesare vor fi puse la dispoziția personalului de service al Furnizorului, cu titlu gratuit, pentru efectuarea testelor și reparațiilor, conform art. 7.3. din Contract.

5.2.5. Să indice Furnizorului persoana de contact și adresa la care se vor presta serviciile oferite în baza acestui contract și se vor livra eventualele piese de schimb/consumabile/reactivi necesare în intervențiile de service: **SPITALUL CLINIC DE COPII DR VICTOR GOMOIU**,

5.2.6. Beneficiarul declară că a luat la cunoștință de prevederile titlului XX al Legii nr. 95/2006 privind reforma în domeniul sănătății în ceea ce privește obligația utilizatorilor de dispozitive medicale de a comunica orice incident survenit în timpul utilizării. Totodată Beneficiarul se obligă ca la încheierea ciclului de viață a echipamentului să dispună de acesta în conformitate cu prevederile legale ce reglementează gestionarea deșeurilor de acest tip (în cazul în care echipamentul este în proprietatea sa), respectiv să permită preluarea sa de către furnizor pentru a se dispune de el.

6. TERMENE DE GARANȚIE (PENTRU PACHETE DE SERVICII CARE NU AU INCLUSE NELIMITAT SERVICII SI PIESE DE SCHIMB)

6.1. Termenul de garanție al serviciilor prestate este de 3 luni de la data efectuării intervenției respective.

6.2. Termenul de garanție al pieselor de schimb este cel oferit de producătorul pieselor de schimb, respectiv 3 luni, dacă în procesul verbal de service nu se specifică o altă durată.

7. PENALITĂȚI

7.1. Pentru neîndeplinirea la termen a obligațiilor de plată prevăzute în Contract, Beneficiarul va plăti Furnizorului, pentru fiecare zi de întârziere, o penalitate de 0,06 % din valoarea totală a sumei scadente.

8. ÎNCETAREA CONTRACTULUI

8.1. Prezentul Contract poate înceta:

- a) la expirarea termenului pentru care a fost încheiat, în cazul în care părțile nu convin prelungirea lui;
- b) prin acordul părților;

c) prin reziliere din partea Furnizorului, notificată în scris, fără acordarea vreunui preaviz, în cazul neexecutării de către Beneficiar a obligației de plată în termen de 30 de zile de la data scadentă, situație în care încetarea Contractului intervine de drept, fără a fi necesară intervenția instanței sau vreo altă formalitate;

8.2. Încetarea Contractului nu produce efecte asupra obligațiilor scadente ale părților, rezultate din derularea prezentului Contract.

8.3 În cazul în care oricare din Părți:

(a) nu își execută o obligație considerată esențială pentru prezentul Contract, sau

(b) este declarată în stare de incapacitate de plăți, faliment sau asupra sa se va declanșa o procedură de lichidare, sau

(c) cesează drepturile și obligațiile sale derivând din prezentul Contract fara a avea acordul celeilalte Părți,

cealaltă Parte va fi îndreptățită să considere prezentul Contract desființat de plin drept, fără a fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești.

8.4. Rezilierea Contractului nu va putea însă împiedica o Parte să solicite repararea oricăror prejudicii suferite ca urmare a nerespectării obligațiilor contractuale de către cealaltă Parte.

8.5. Oricare dintre părți are dreptul de a denunța unilateral prezentul Contract cu consecințe încetării acestuia de plin drept, fără a fi necesară intervenția unei instanțe judecătorești. În condițiile în care se produce o modificare în structura acționariatului final a celeilalte părți sau are loc o schimbare de control la nivelul părții sau la nivel de companie mamă a acesteia. În sensul acestui articol, controlul se consideră a fi fost schimbat, dacă aște părți decât cele care au fost direct sau indirect asociații părții la data intrării în vigoare a Contractului, obțin direct sau indirect printr-un lanț de alte societăți sau persoane cincizeci de procente din drepturile de vot sau obțin dreptul de a gestiona sau opera compania prin intermediul contractelor, în special, dar nelimitându-se la contracte de servicii, management sau de franciză

9. ACCES DE LA DISTANȚĂ (REMOTE ACCESS) ȘI PREVEDERI PRIVIND PROTECȚIA DATELOR PERSONALE

9.1. Prezenta clauză are ca scop documentarea consimțământului informat al Beneficiarului în ceea ce privește folosirea accesarea de la distanță a analizoarelor de către specialiștii Roche, serviciu denumit în continuare Remote Access sau RA și descris în prevederile de mai jos. Serviciul Remote Access este un beneficiu și ca atare poate fi retras de Furnizor în eventualitatea unor constrângeri de ordin tehnic.

9.2. Opțiunea Beneficiarului este în sensul de

A permite utilizarea serviciului Remote Access

A NU permite utilizarea serviciului Remote Access

Opțiunea menționată mai sus se poate modifica de către Beneficiar prin transmiterea unei notificări scrise către Furnizor cu acordarea unui termen de 30 de zile pentru implementare.

9.3. Pentru a optimiza funcționalitatea, performanțele și folosirea echipamentelor sale de diagnostic Roche Romania poate dori periodic să acceseze aceste echipamente pentru a permite utilizatorilor finali să beneficieze de suport tehnic de la distanță prin intermediul modem-ului și a unei aplicații software de teleservice. Serviciului Remote Access poate include oricare din următoarele:

- o Screen sharing (vizualizarea de la distanță a ecranului utilizatorului) pentru a vizualiza aplicația software;
- o Operarea de la distanță a echipamentului aflat în modul diagnostic;
- o Realizarea de verificări ale componentelor/mechanismelor;
- o Configurarea de la distanță a echipamentului;
- o Încărcarea/descărcarea de date, captură de date, export de date și transmiterea fișierelor de tip registru;
- o Transmiterea de actualizări ale aplicației software.

9.4. Utilizarea serviciului RA se va realiza în condițiile descrise în continuare. Anterior accesării inițiale a echipamentului de laborator prin RA specialistul Roche va solicita acordul verbal al echipei din laborator în acest sens. Acest acord verbal coroborat cu consimțământul exprimat prin prezentul Contract reprezintă acceptul ca condițiile referitoare la serviciul RA să guverneze accesările tuturor echipamentelor Roche din laborator.

9.5. Atât în legătură cu accesarea de către Roche a echipamentelor prin RA cât și cu accesul normal cu ocazia vizitelor realizate în laborator Beneficiarul declară că pe parcursul desfășurării activităților sale ce implică instrumentele Roche nu va stoca în aplicația software accesibilă Roche niciun fel de date care pot permite alocarea unor date referitoare la parametri medicali către pacienți identificabili (incluzând, fără limitare, nume de pacienți, date privind actele de identitate, cod numeric personal, telefon, adresă etc.). De asemenea Beneficiarul se angajează să ia măsurile necesare pentru a restricționa Roche în a avea acces la orice date care ar putea lega codul de probă cu numele propriu-zise ale pacienților astfel cum sunt listate în US. În cazul în care obligațiile enumerate în acest paragraf nu sunt respectate Beneficiarul înțelege să poarte toată responsabilitatea în relația cu persoanele vizate și cererile acestora. Roche nu va încerca în mod independent să asocieze orice atribute de identificare de pacienți cu datele încărcate/descărcate de pe instrumentele din laborator. Roche va trata orice astfel de date ca informație confidențială a laboratorului și va utiliza aceste date exclusiv pentru a furniza serviciul RA către laborator. Roche va depune toate eforturile pentru a garanta siguranța și condițiile de siguranță ale infrastructurii sale și a aplicațiilor aferente serviciului RA astfel încât să se evite accesarea datelor de terțe părți neautorizate.

9.6. Serviciul RA va fi acordat la opțiunea Roche și se va furniza numai cu privire la instrumentele fabricate, vândute, distribuite de Roche sau pentru care aceasta asigură service. Roche nu va avea obligația de a alerta laboratorul nu probleme legate de instrumente care pot fi detectate prin accesarea sau analiza datelor din instrument. Intervențiile prin RA se spun aceluiași condiții ca și celelalte intervenții reglementate conform prezentului Contract. În niciun caz Roche nu va fi responsabilă pentru daune indirecte rezultând sau având legătură cu intervențiile RA.

10. LITIGII ȘI CESIONAREA CONTRACTULUI

10.1. Redactarea, valabilitatea, realizarea acestui Contract și relațiile dintre Părțile din acest Contract, vor fi determinate în conformitate cu Legea Română.

10.2. Orice dispută eventuală aparută din sau în legătură cu prezentul Contract va fi soluționată pe cale amiabilă, de către ambele Părți. În cazul în care soluționarea pe cale amiabilă eșuează, toate neînțelegerile privind validitatea sau rezultatele din interpretarea, executarea sau încetarea prezentului Contract vor fi supuse spre soluționare instanțelor judecătorești competente.

10.3. Cesionarea drepturilor prevăzute în prezentul Contract către un terț va putea fi realizată de către oricare dintre Părțile prezentului Contract, numai cu consimțământul prealabil scris al celeilalte Părți.

10.4. Fiecare dintre Părți se angajează să nu cesioneze toate drepturile asupra, sau drepturile și beneficiile sale în baza prezentului Contract, sau orice parte a acestora, altfel decât în conformitate cu prezenta Clauză 10.

11. RĂSPUNDERE

11.1. ROCHE va despăgubi și exonera Beneficiarul de oricare și toate răspunderile, pierderile, daunele, onorariile avocațiale rezonabile, costurile și cheltuielile legate de pretenții sau procese pentru încălcarea drepturilor de proprietate intelectuală care decurg din sau sunt legate de produsele și serviciile ROCHE furnizați de către societatea ROCHE Beneficiarului, dar nu și dacă aceste răspunderi, pierderi, daune, onorarii avocațiale, costuri și cheltuieli se bazează pe neglijența sau conduita necorespunzătoare intenționată a Beneficiarului.

11.2. Răspunderea ROCHE – indiferent de temeiul de drept – va fi limitată la daunele directe cauzate intenționat sau prin neglijență gravă de către societatea ROCHE. ROCHE exclude în mod expres în special răspunderea sa pentru daune indirecte.

11.3. Dacă ROCHE este trasă la răspundere pentru o încălcare a unei obligații contractuale esențiale fără existența neglijenței grave sau a intenției, răspunderea va fi limitată la proporțiile prejudiciului așteptat să apară, în mod normal, în momentul semnării contractului, în urma situațiilor despre care ROCHE avea cunoștință la acea dată.

11.4. ROCHE nu va fi trasă la răspundere pentru consecințele niciunei modificări sau gestionare incorectă a PRODUSELOR (și anume instrumente și reactivi), și nici pentru daunele provocate de utilizarea reactivilor nepotrivitiți, nici pentru consecințele întreținerii necorespunzătoare a instrumentelor de către clienții Beneficiarului sau terți, și nici pentru vreun defect care poate fi atribuit uzurii normale.

11.5. În mod expres, ROCHE nu va fi trasă la răspundere pentru nicio deteriorare, eroare și defect care apare în urma utilizării improprii a PRODUSELOR de către Beneficiar, clienții Beneficiarului, sau orice terț care se află în relație contractuală cu acesta.

11.6. Beneficiarul va despăgubi și exonera societatea ROCHE de oricare și toate răspunderile, pierderile, daunele, onorariile avocațiale rezonabile, costurile și cheltuielile legate de pretenții,

proceselor care decurg altfel din (i) deteriorări, erori și defecte care apar în urma utilizării improprii a REACTIVILOR ROCHE de către Beneficiarul, clienții Beneficiarului sau orice terț care se află în relație contractuală cu acesta și (ii) încălcarea garanțiilor, declarațiilor, termenilor sau condițiilor impuse Beneficiarului în baza prezentului Contract.

11.7. Beneficiarul recunoaște politica Roche România de a se conforma cu toate legile, reglementările, autorizațiile și înțelegerile aplicabile vânzătorilor, exportului, reexportului, retransferului și importului de bunuri și de a acționa de o manieră etică și corectă. Prin Conformitatea exporturilor se înțelege derularea operațiunilor de export în deplină concordanță cu legile și regulamentele interne și internaționale de control al exporturilor în ceea ce privește anumite produse, țări sau entități cu care dreptul de a face tranzacții este restricționat din motive de securitate națională sau internațională și politică externă.

11.8. Beneficiarul se angajează la rândul său să se conformeze cu toate legile, reglementările, autorizațiile și înțelegerile aplicabile vânzătorilor, exportului, reexportului, retransferului și importului de bunuri. Ca atare, Beneficiarul nu se va angaja în nicio tranzacție nepermisă de reglementările privind Conformitatea Exporturilor.

12. CONFIDENȚIALITATE

12.1. Toate informațiile ce intra în posesia Părților cu ocazia semnării și derulării acestui Contract sunt considerate confidențiale în sensul prezentei clauze. Între aceste informații sunt incluse condițiile comerciale oferite de către Furnizor Beneficiarului, cum ar fi (enumerare nelimitativă) lista de prețuri negociată pentru servicii, reducerile comerciale acordate, termenul de plată agreed etc. Beneficiarul declară că înțelege și acceptă în mod ferm și irevocabil că divulgarea către terți a informațiilor privind aceste condiții comerciale este de natură a prejudicia interesele comerciale ale Furnizorului, reprezentând o încălcare a obligațiilor asumate prin prezentul Contract care conferă Furnizorului dreptul de a solicita daune-înteres. Pe durata valabilității prezentului Contract și, de asemenea, pentru o perioadă ulterioară de cinci ani, fiecare Parte convine următoarele:

- a) nu va dezvălui nicio informație, know-how sau alte informații confidențiale obținute de partea respectivă („Partea care primește informațiile”) de la cealaltă Parte („Partea care dezvăluie informațiile”) în baza prezentului Contract niciunui terț fără acordul prealabil scris al Părții care dezvăluie informațiile;
- b) va păstra confidențialitatea strică a informațiilor respective.

12.2. Prin excepție a prevederilor de mai sus:

- a) Partea care primește informațiile poate dezvălui informații confidențiale instituțiilor publice autorizate conform legii în cazul în care acest lucru este necesar pentru obținerea aprobării acestora solicitat de acestea în mod legal, cu condiția ca instituțiile respective să fie informate cu privire la caracterul confidențial al informațiilor dezvăluite astfel sau în alt mod în măsura prevăzută de lege și

12.3. Obligația de confidențialitate nu se va aplica Părții care primește informațiile în cazul și în măsura în care informațiile respective:

- a) în momentul dezvăluirii de către Partea care primește informațiile, acestea făceau parte din domeniul public sau după dezvăluirea în baza prezentei au intrat în domeniul public în alt mod decât din culpa Părții care primește informațiile;
- b) sunt puse ulterior la dispoziția Părții care primește informațiile pentru a le utiliza sau dezvălui fără nicio obligație de confidențialitate de orice terț care are dreptul legal să facă acest lucru.

13. . NOTIFICĂRI

13.1. Exceptând cazurile în care Părțile convin altfel, toate notificările care trebuie și care pot fi transmise în baza prezentului Contract vor fi transmise în scris în limba română sau limba engleză, vor produce efecte din momentul primirii și vor fi valabile și suficiente dacă sunt expediate prin poșta recomandată sau curier la adresele menționate în preambul. Se admit totodată și notificări transmise prin intermediul poștei electronice la următoarele adrese de e-mail, care se consideră recepționate numai în momentul în care există un mesaj de răspuns în acest sens:

- Pentru FURNIZOR: bucharest.diagnostics-info@roche.com
- Pentru BENEFICIAR: secretariat@spitalgomoiu.ro

Beneficiarul va informa imediat, în scris Roche Romania (la adresa de email bucharest.diasafety@roche.com) cu privire la orice Incident Potențial Raportabil (Potentially Reportable Incident -PRI) și orice Incident Potențial de Siguranță (Potential Safety Issue - PSI) care au legătură cu Produsele Roche Romania și despre care Beneficiarul ia cunoștință.

14. . DISPOZIȚII FINALE

14.1. În caz de forță majoră, nici una din părți nu va fi răspunzătoare pentru neexecutarea la termen a oricăror obligații. Sunt considerate asemenea evenimente: războiul, cutremurele precum și alte situații prevăzute de lege.

14.2. Prezentul Contract constituie întreaga și unica înțelegere între părți.

14.3. Cu excepția măsurii în care acestea sunt repetate în prezentul, acest Contract înlocuiește și anulează orice proiect, înțelegere, angajament, declarație, garanție, promisiune, asigurare sau angajament de orice natură, scrise sau verbale, anterioare prezentului și având legătură cu obiectul Contractului, așa cum acesta a fost modificat (dacă este cazul).

14.4. Orice modificare adusă prezentului Contract se va face în forma scrisă, pe baza acordului de voință al părților contractante.

14.5. Este interzis orice act de corupție, santaj și delapidare. Partile nu vor da sau vor accepta mita, nu se vor angaja în activități ilegale de natura să stimuleze partenerii de afaceri sau în relațiile cu autoritățile publice. Partile își vor desfășura activitatea de o manieră compatibilă cu un mediu concurențial normal și loial și în conformitate cu prevederile legale de concurență în vigoare. În același sens, Partile se obliga să își exercite activitatea potrivit uzanțelor comerciale loiale, inclusiv prin promovarea unor forme de publicitate corectă și neînșelătoare. Partile se obliga să respecte

toate reglementarile legale in vigoare, inclusiv pe cele referitoare la dezvoltarea durabila a mediului social- economic si responsabilitate sociala, cum ar fi reglementarile privind interzicerea muncii copiilor, interzicerea mitai sau a acordarii de avantaje necuvenite, sanctionate prin lege. Partile se obliga sa nu foloseasca in desfasurarea activitatii lor munca fortata, munca in conditii de sclavie sau captivitate, munca voluntara efectuata de catre detinuti si nici cea realizata de catre copii. Indiferent de alte prevederi contractuale, oricare parte poate inceta imediat acest contract in situatia in care cealalta parte incalca prevederile prezentului articol, contractul urmand a inceta de plin drept, fara a mai fi necesara nicio alta formalitate si fara interventia unei instante judecatoresti (pact comisoriu)..

14.6. Contractul a fost întocmit astazi,, în 2 (doi) exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

FURNIZOR

SC ROCHE ROM
Madalina-Mecieru
Head-of-Commert

Fabrizio Longhi
Head of Finance & Commercial services

BENEFICIAR

ALUL CLINIC DE COPII DR
Ec. Mariana Enescu
Manager
Ec. Ivanovici Virgij
Director Financiar

Anexa 1 – Descriere pachete de servicii

Descrierea pachet	Bivar	Q&M	2 salariați	
Supra et rețetare	Supra et standard (Luni – Vineri 08:00-17:00)	Inclus	Inclus	Inclus
	Supra et extra (Zile nelucrabile în afară de zilele de program)	Nu	Nu	Inclus
M. mentenanță preventivă (vans în localitate)	M. mentenanță preventivă (Luni – Vineri 08:00-17:00)	Inclus	Inclus	Inclus
	M. mentenanță preventivă (Zile nelucrabile în afară de zilele de program)	Nu	Se furnizează	Inclus
	M. mentenanță preventivă și știe de apă	Nu	Inclus	Inclus
	M. mentenanță preventivă LP 8	Nu	Inclus	Inclus
	Știe de mentenanță preventivă	Inclus	Inclus	Inclus
	M. știe de apă și schimburi de timp	Inclus	Inclus	Inclus
	Reparații, schimburi și servicii de calitate, știe de recepție, de mentenanță și a altor servicii în necesitate	Se pune la dispoziție de Beneficiar sau se facturează de Furnizor separat	Se pune la dispoziție de Beneficiar sau se facturează de Furnizor separat	Se pune la dispoziție de Beneficiar sau se facturează de Furnizor separat
Intervenții la cazare pentru remediere avută sau din alte motive	Intervenție (Luni – Vineri 08:00-17:00)	Se facturează	Inclus	Inclus
	Intervenție și știe de calitate și a altor servicii de program	Nu	Se furnizează	Inclus
	Intervenție știe de apă	Nu	Inclus	Inclus
	Intervenție LP 8	Nu	Inclus	Inclus
	Plan de schimb (dacă înlocuirea nu este posibilă de urgență și / și existența defectelor nu dă de cădere în greutate a știei ruli). În caz de necesitate, se furnizează și știe de schimb sau nu o dura la de viață pentru a se afla în condiții de siguranță.	Se furnizează	Se furnizează	Se facturează
	M. știe de apă și schimburi	Se furnizează	Inclus	Inclus
	Reparații, schimburi și servicii de calitate, știe de recepție, de mentenanță și a altor servicii în necesitate	Se pune la dispoziție de Beneficiar sau se facturează de Furnizor separat	Se pune la dispoziție de Beneficiar sau se facturează de Furnizor separat	Se pune la dispoziție de Beneficiar sau se facturează de Furnizor separat
M. et alia și Upgrade	Se adăugă et alia și Upgrade	Inclus	Inclus	Inclus
	M. et alia și Upgrade	Inclus	Inclus	Inclus
	M. et alia și Upgrade	Inclus	Inclus	Inclus
Supra et aplicații (Web și știe)	Supra et aplicații (Luni – Vineri 08:00-17:00)	Inclus	Inclus	Inclus
	Supra et aplicații (Luni – Vineri 08:00-17:00)	Inclus	Inclus	Inclus
	Supra et aplicații (Luni – Vineri 08:00-17:00)	Se facturează	Se facturează	Se facturează
Diagnosticare, montaj și instalare analiză (ultimul și știe de instalare)	Se facturează	Se furnizează	Se facturează	

Toate solicitările de servicii transmise de către Beneficiar pentru care se impune facturarea (separat de tariful agreed la art. 2.1.) pe bază de ofertă acceptată în prealabil presupun prestarea serviciilor cu aplicarea următoarelor condiții financiare (aplicabile pentru programul normal de lucru (Luni – Vineri 08:00-17:00):

- ora de lucru: 240 LEI
- transport: autoturism și combustibilii aferent: 2.16 LEI / km
- timp de transport: 21.60 LEI / h.

*Prețurile nu includ Tva 19%.

Condițiile financiare menționate mai sus sunt valabile la momentul semnării Contractului și pot fi revizuite unilateral de către Furnizor în urma modificării costurilor aferente prestării serviciilor (preț carburant, modificări legislative sau de altă natură care cresc cheltuielile cu salariile, schimbări

în legătură cu taxele și impozitele etc.), cu condiția transmiterii unei notificări scrise cu cel puțin 15 zile anterior aplicării noilor condiții financiare.

Orice activități care sunt în sarcina operatorului Beneficiarului conform manualului analizorului și sunt solicitate către Roche în baza Contractului de servicii se vor factura.

FURNIZOR

SC ROCHE ROMANIA

Madalina Mocioaru

Head of Commitment

Fabrizio Turchetti

Head of

BENEFICIAR

SPITALUL CLINIC DE COORDONARE

Ec. Mariana Enes

Manager

Ec. Ivanovic Virgil

Director Financiar